

Porównanie tłumaczeń Psalmów 3:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Do JAHWE należy zbawienie!* Nad Twoim ludem jest Twoje błogosławieństwo. Sela. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE niesie wybawienie! Na Twoim ludzie spoczywa Tve błogosławieństwo. <i>Sela</i> .
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Od Pana pochodzi zbawienie. Błogosławieństwo Twoje nad narodem Twoim. Sela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	U Pana jest zbawienie. Nad ludem twoim jest błogosławieństwo twoje. Sela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W JAHWE nasze ocalenie – Ty błogosławisz swojemu ludowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jedynie JAHWE przychodzi z pomocą. Ty darzysz swój lud błogosławieństwem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	U Jahwe jest wybawienie. Błogosławieństwo Twoje [niech zstąpi] na Twój lud!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Спасіння господнє, і твоє благословення на твоєму народі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	U BOGA jest ocalenie; a Twoje błogosławieństwo spoczywa nad Twoim ludem. Sela.

¹⁾ <x>290 43:11</x>; <x>350 13:4</x>